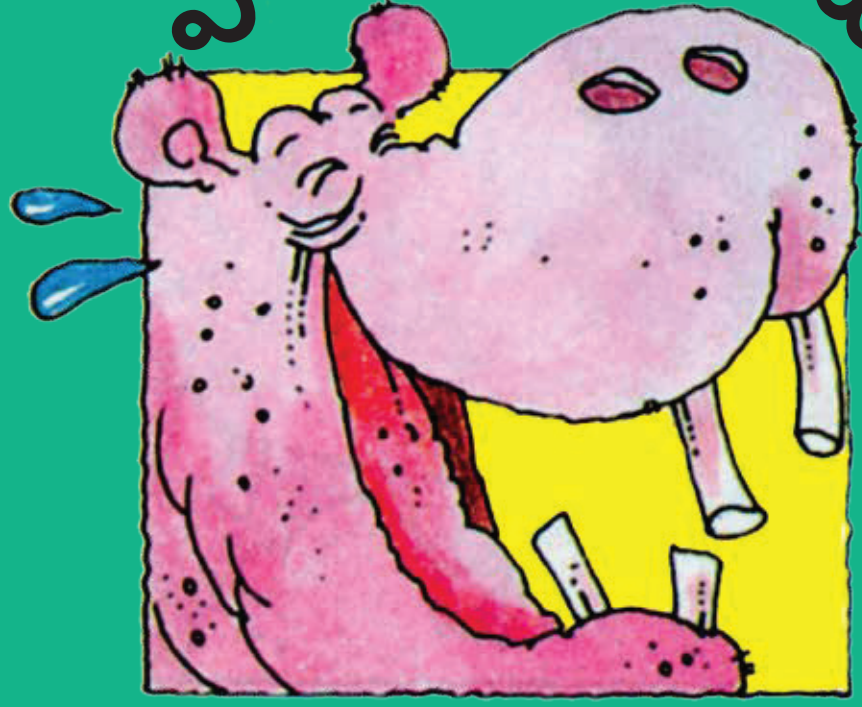


హిక్! కోవోటయ్య



గీత ధర్మరాజన్
బొమ్మలు వేసినవారు అతను రాయ్



కథ ప్రచురించిన 300m థింక్ బుక్ నుంచి

ఒక రోజు మిట్టమధ్యాహ్నం,
గుల్మోహర్ అడవిలోని కలువల
సరస్సులో అకస్మాతుగా ఒక భారీ
వస్తువు దడేల్ మని పడింది.

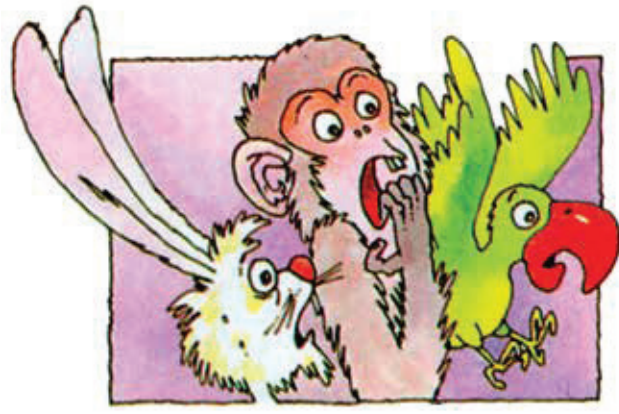
దడేల్!

సహాయం
చేయండి!

ఊం!

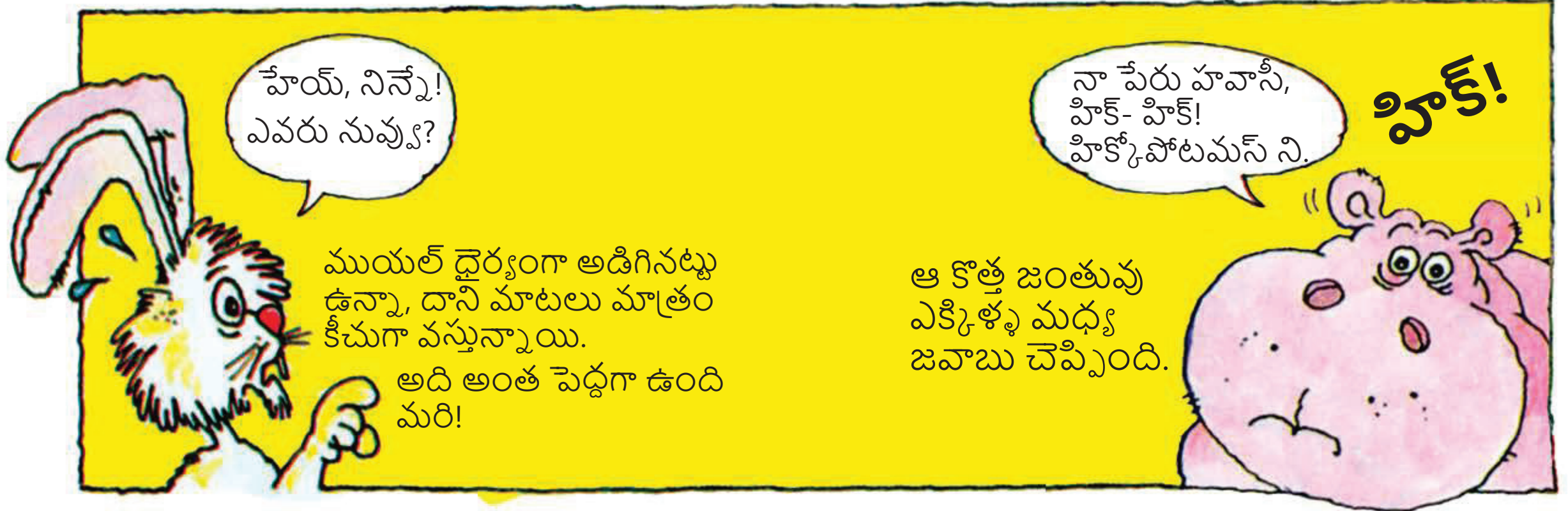
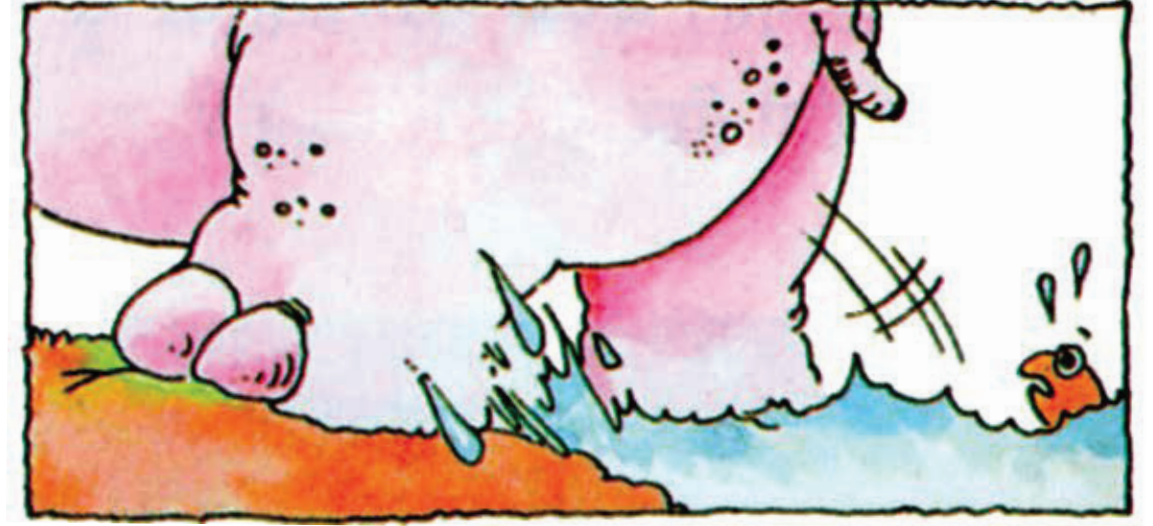
పారిపో!
పారిపో!





కుందేలు ముయల్, కోతి
హనుమ, చిలుక పోపెట్
గట్టిగా అరిచాయి...

అందరూ భయపడటంలో మునిగిపోయి, అసలు ఆ పడినది
ఏమిటో కూడా పట్టించుకోలేదు. వాళ్ళు సరస్సులో నుంచి
జాగ్రత్తగా అడుగులు వేసుకుంటూ బయటకు వస్తున్న భారీ
జీవిని చూడలేదు.



హేయ్, నిన్నే!
ఎవరు నువ్వు?

ముయల్ ధైర్యంగా అడిగినట్టు
ఉన్నా, దాని మాటలు మాత్రం
కీచుగా వస్తున్నాయి.

అది అంత పెద్దగా ఉంది
మరి!

నా పేరు హవాసీ,
హిక్- హిక్!
హిక్కోపోటమస్ ని.

హిక్!

ఆ కొత్త జంతువు
ఎక్కిళ్ళ మధ్య
జవాబు చెప్పింది.



హిప్పోపోటమస్ వా?
హిప్పోలు ఉండేది
ఆఫ్రికాలో కదా!
నువ్వు మీ ఇంటి
నుంచి చాలా దూరం
వచ్చేశావుగా?

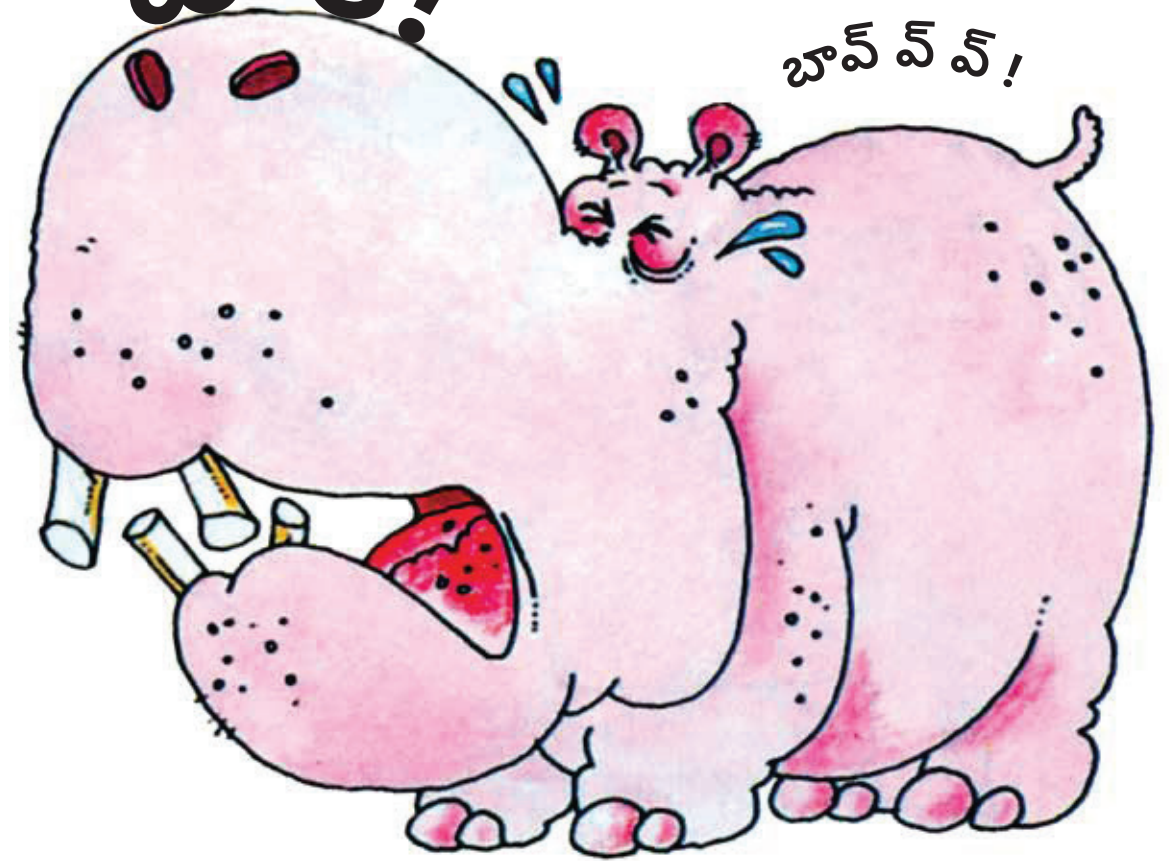
అని అడిగింది రాత్రి అనే
గూడ్లగూబ, ఈ గోలకి నిద్ర
చెడి.

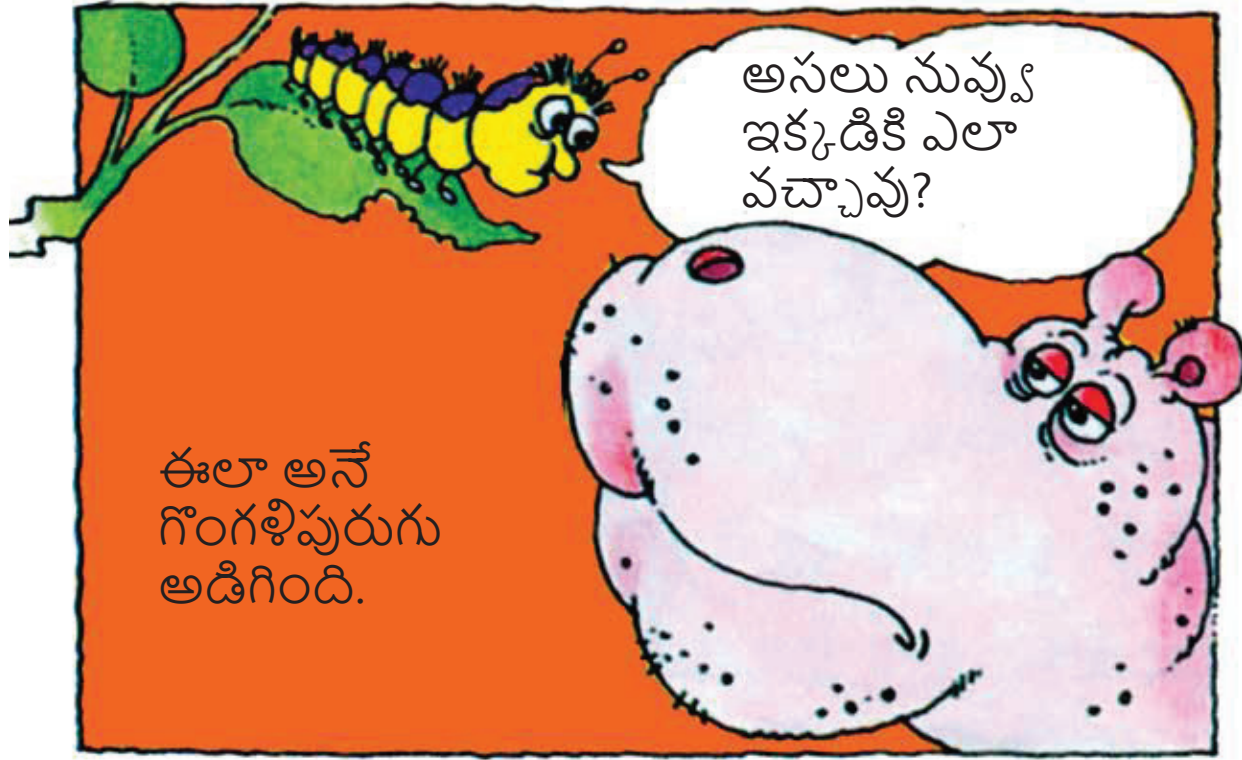
ఒక్కసారిగా, హవాసీ ఏడుపు మొదలుపెట్టింది.

"నేను.. హిక్.. ఇంటికి... వెళ్లిపోవాలి!" అది
ఏడుస్తూనే పైకి ఒకటి రెండు అడుగులు వేసింది.

హిక్!

బాప్ వ్ వ్!





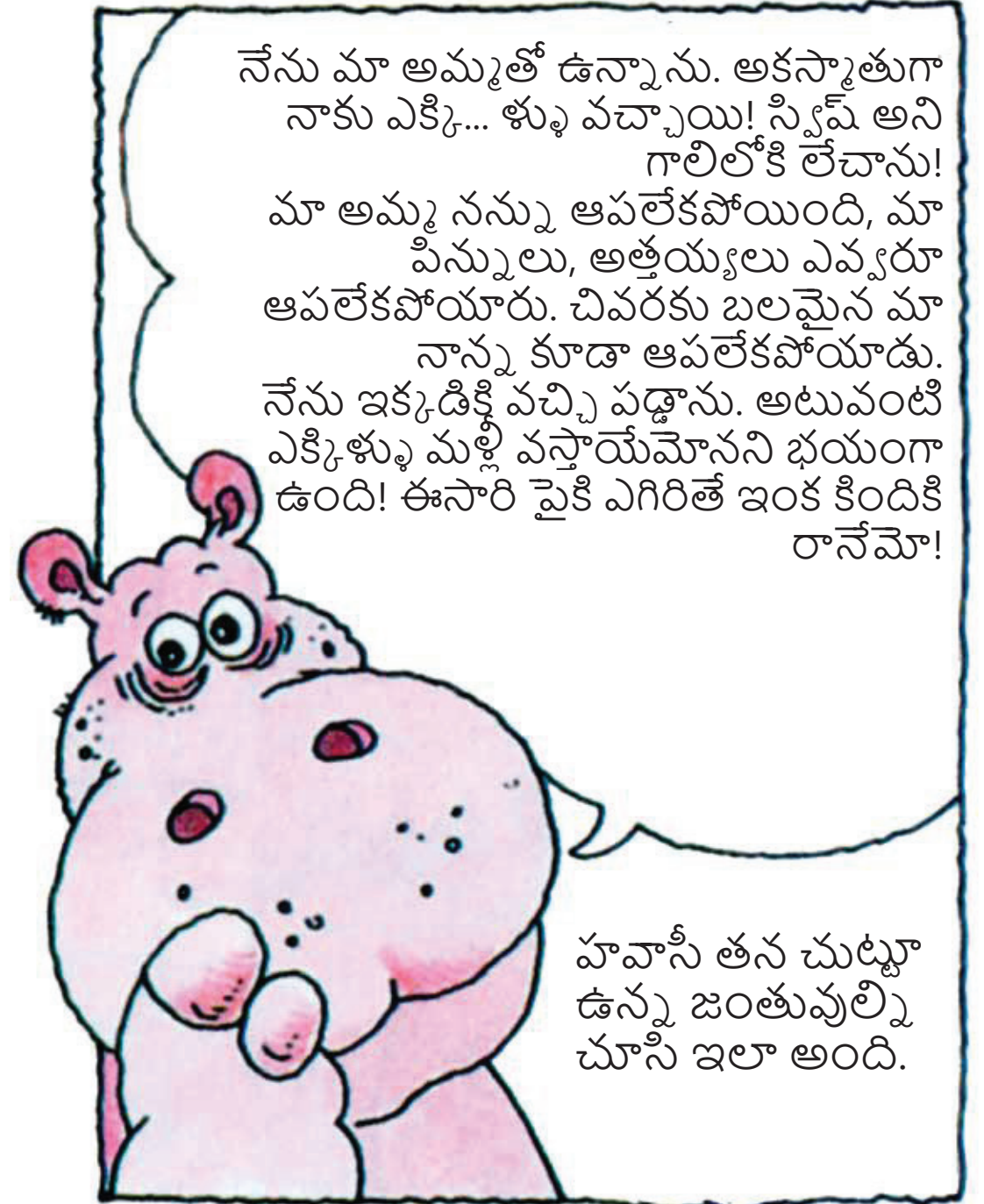
అసలు నువ్వు
ఇక్కడికి ఎలా
వచ్చావు?

ఈలా అనే
గొంగళిపురుగు
అడిగింది.



భారతదేశం

ఆఫ్రికా



నేను మా అమ్మతో ఉన్నాను. అకస్మాత్తుగా
నాకు ఎక్కి... శుభ వచ్చాయి! స్విష్ అని
గాలిలోకి లేచాను!
మా అమ్మ నన్ను ఆపలేకపోయింది, మా
పిన్నులు, అత్తయ్యలు ఎవ్వరూ
ఆపలేకపోయారు. చివరకు బలమైన మా
నాన్న కూడా ఆపలేకపోయాడు.
నేను ఇక్కడికి వచ్చి పడ్డాను. అటువంటి
ఎక్కి శుభ మల్లి వస్తాయేమోనని భయంగా
ఉంది! ఈసారి పైకి ఎగిరితే ఇంక కిందికి
రానేమో!

హవాసీ తన చుట్టూ
ఉన్న జంతువుల్ని
చూసి ఇలా అంది.



"నీ ఎక్కిళ్ళు తగ్గిపోవడానికి మేము నీకు సాయం చేస్తాములే!" అంది ముయల్.

"నేను తిరిగి ఇంటికి వెళ్ళేలా కూడా సాయం చేయగలరా?" అని ఆశగా అడిగింది హవాసీ.

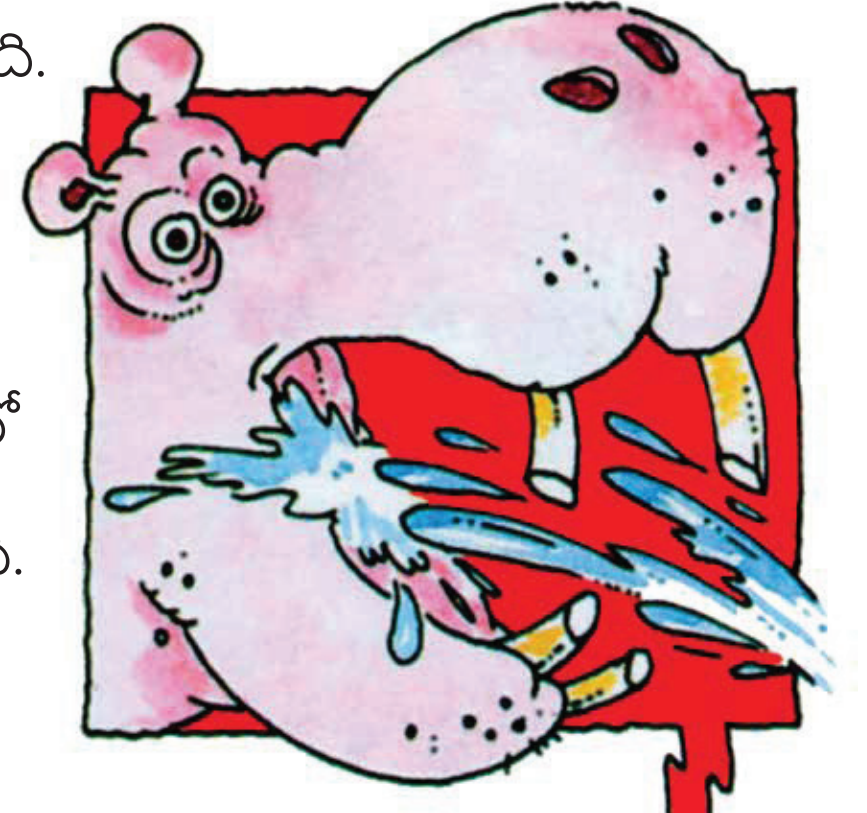
"తప్పకుండా, మేం ప్రయత్నిస్తాం", అంది హను. "మన మిగతా స్నేహితుల్ని కూడా పిలుద్దాం. ఎక్కిళ్ళు తగ్గడానికి మంచి సలహా ఏదైనా ఇస్తారు!" అంది.

ముయల్ పులులను, ఏనుగుల గుంపుని, గబ్బిలాలను, సాలీళ్ళను పిలవడానికి వెళ్ళింది. మిగతా అందర్నీ కూడా.

వెంటనే వాళ్ళంతా బాగా ఆలోచించడం మొదలుపెట్టారు. "నీళ్ళు!" అని అరిచింది నక్క. "ఎక్కిళ్ళు వచ్చినప్పుడు మా నక్కలు నీళ్ళు తాగుతాయి. ఎక్కిళ్ళు తగ్గిపోతాయి!"

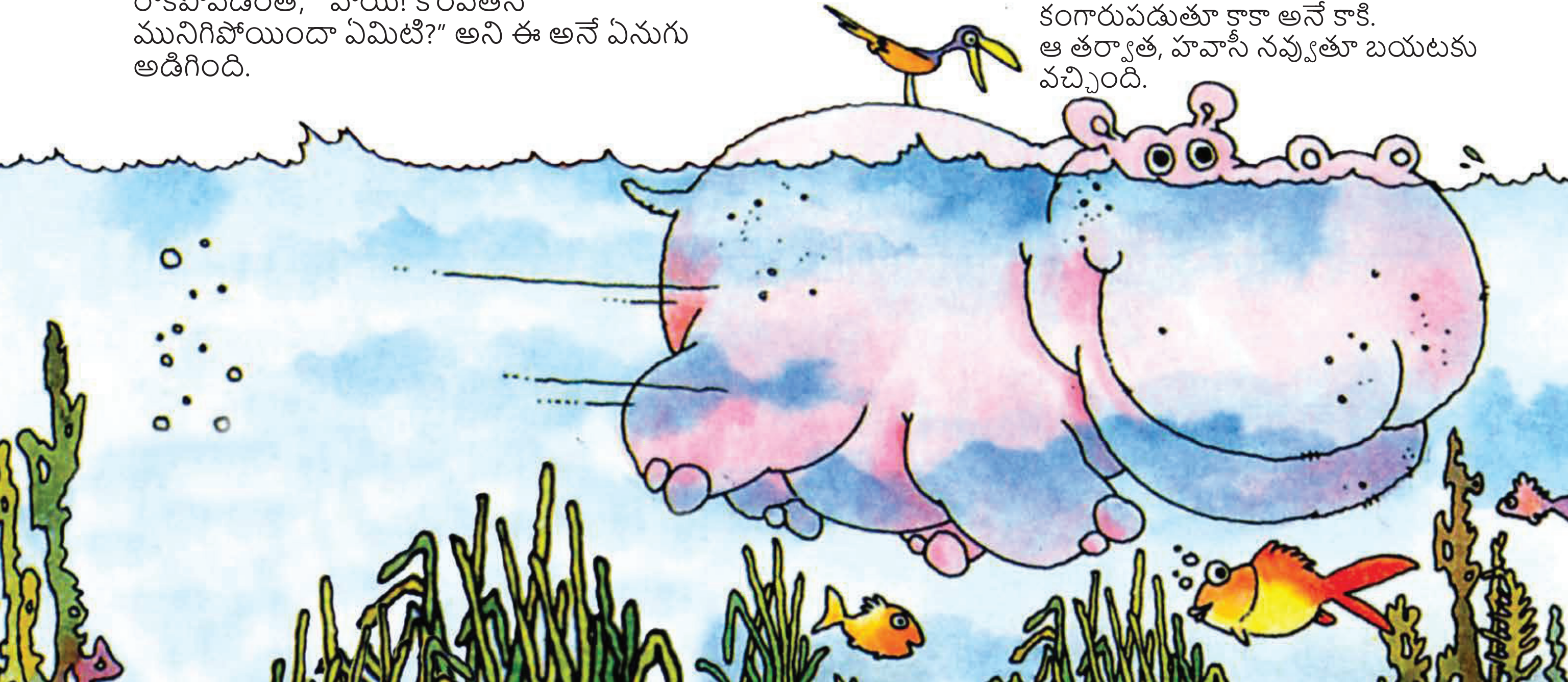
"థాంక్స్!" అని చెప్పింది హవాసీ, "నీళ్ళంటే నాకు చాలా ఇష్టం!" అంది.

వెంటనే అది తెల్ల కలువల సరస్సులో దిగి మాయమైపోయింది.



చాలా సేపటి వరకు హవాసీ బయటకు
రాకపోవడంతో, "హేయ్! కొంపతీసి
మునిగిపోయిందా ఏమిటి?" అని ఈ అనే ఏనుగు
అడిగింది.

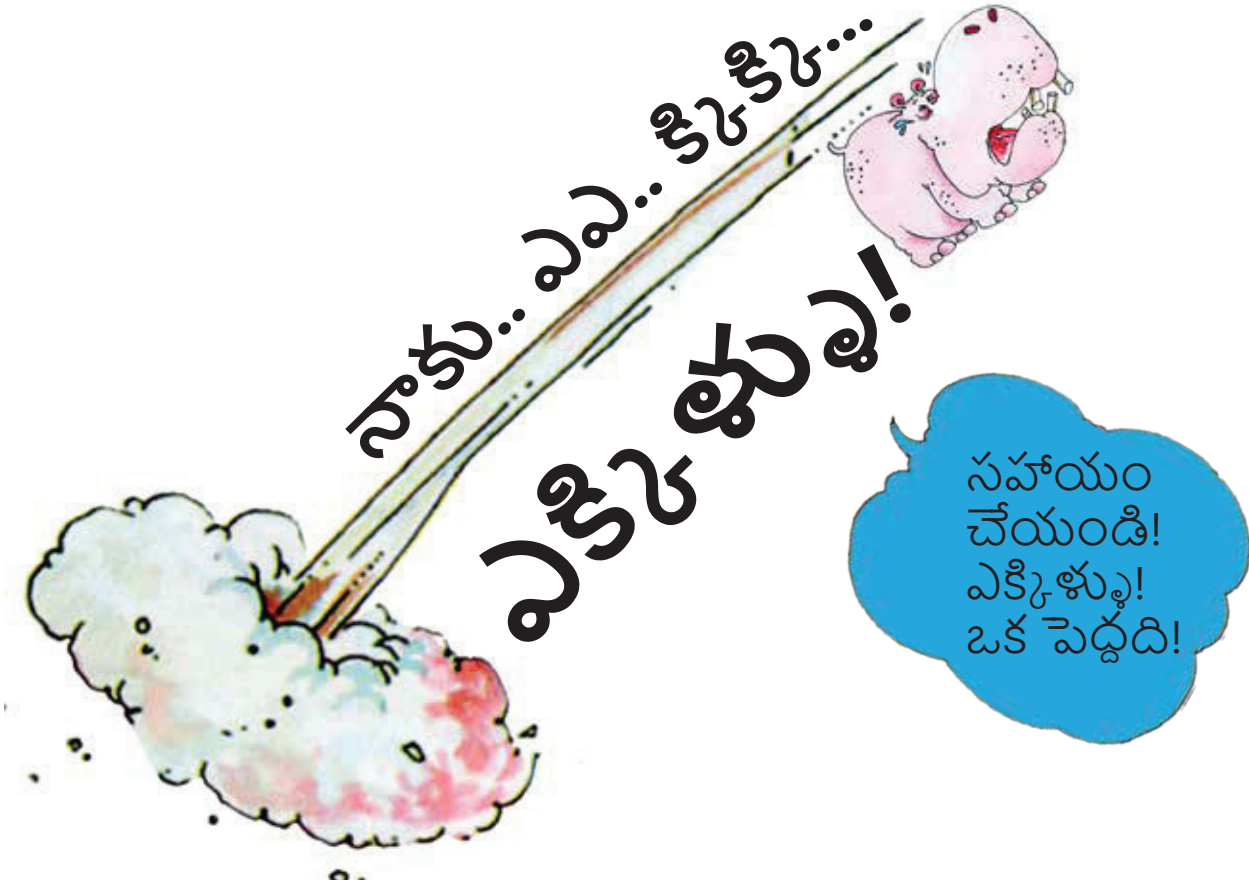
"అది ఈదుతున్నట్టు కూడా
కనిపించడంలేదు," అంది
కంగారుపడుతూ కాకా అనే కాకి.
ఆ తర్వాత, హవాసీ నవ్వుతూ బయటకు
వచ్చింది.



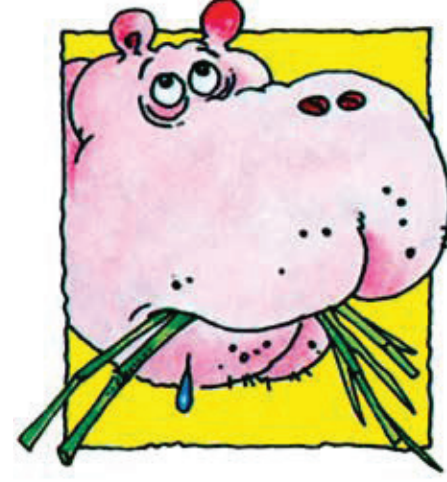
"తిరిగి ఇంటికి వెళ్ళినట్టుగా ఉంది!" అని సంతోషంగా అరిచింది హవాసీ. "నేను ఇదంతా మర్చిపోయి నీళ్ళలో నడస్తూ ఉండిపోయాను! క్షమించండి."

"నడకా? నీటి అడుగునా?" అని ఆశ్చర్యపోతూ అడిగింది ఏనుగు ఈ. "నాకు సరస్సు అడుగున నడవడం చాలా ఇష్టం", అని చెప్పింది హవాసీ. "నేను బాగా ఈతకొట్టగలను కూడా! నేను నేల మీద పరుగులో కూడా మిమ్మల్ని ఓడించగలను...."

అప్పుడు అకస్మాతుగా...

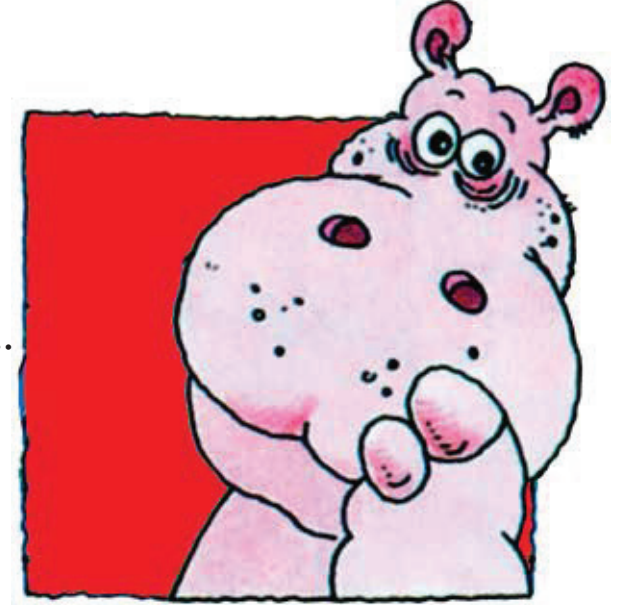


జంతువులన్నీ కూడా హవాసీ ఎక్కిళ్ళు తగ్గించేందుకు రకరకాల ప్రయత్నాలు చేస్తున్నాయి..



... పంచదార ఇచ్చాయి...

... కాసేపు ఊపిరిబిగపట్టమన్నాయి...



.... దానిని భయపెట్టాయి!



కానీ హవాసీ చాలా పెద్దది. దానిని భయపెట్టటం మాటలా?

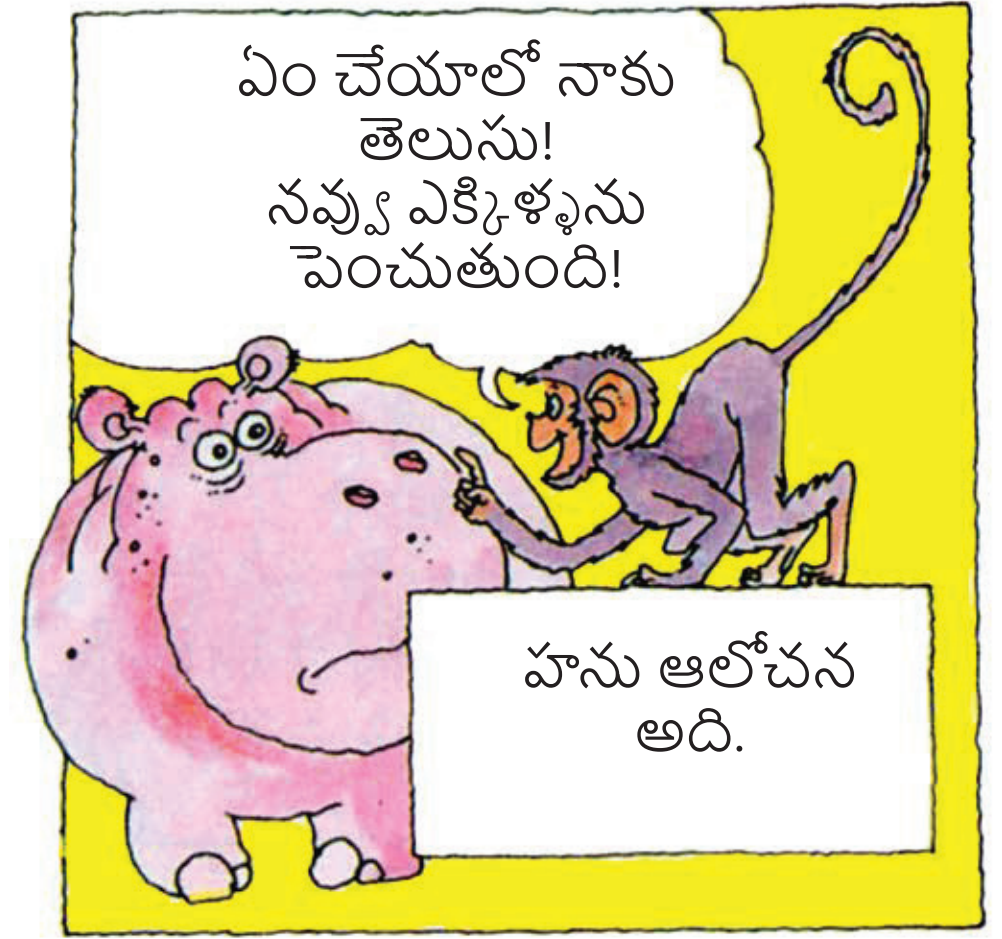


అప్పుడు...

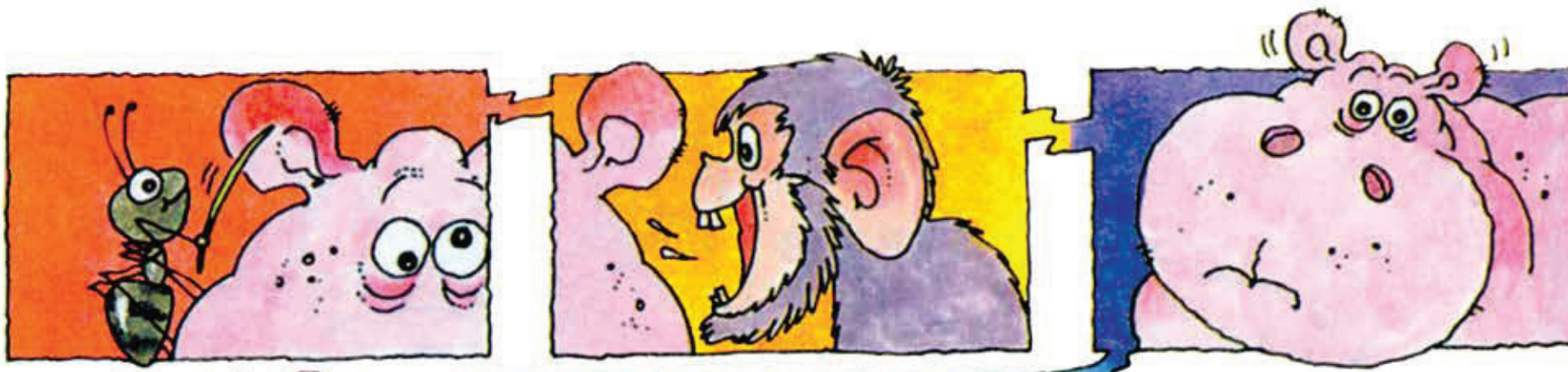
వినండి! తన
ఎక్కిళ్ళు ఆగిపోతే,
తిరిగి ఇంటికి
ఎలా
పంపించగలం?

"అయ్యో!" హను
గొణుగుతుండగా, తేజస్ అనే
పులి ఇలా అంది. "మనం
దాని గురించి
ఆలోచించనేలేదు!"

"మనం నిజంగా ఏం చేయాలంటే, దానికి
మళ్ళీ పెద్దగా వెక్కిళ్లు వచ్చేలా చేయాలి,
అప్పుడు అక్కడ నుండి ఇక్కడకి ఎలా
వచ్చిందో, అలాగే ఇక్కడ నుండి అక్కడకి
వెళ్ళుచు!" అంది పొపెట్ అనే చిలుక.



"మనం దానికి కిత్కితలు పెడదాం!" అని
చెప్పాయి చీమలు.
"మనం దానికి పిచ్చి జోకులు చెబుతాం,
దాంతో అది ఇంటికి వెళ్లిపోతుంది!" అని
కోతి చెప్పింది. "వెళ్లోస్తా!" అని అరిచింది
హవాసీ, దాని చిన్న కళ్ళు మెరుస్తున్నాయి.
"నేను వచ్చేస్తున్నా అమ్మా!" అని అరిచింది.

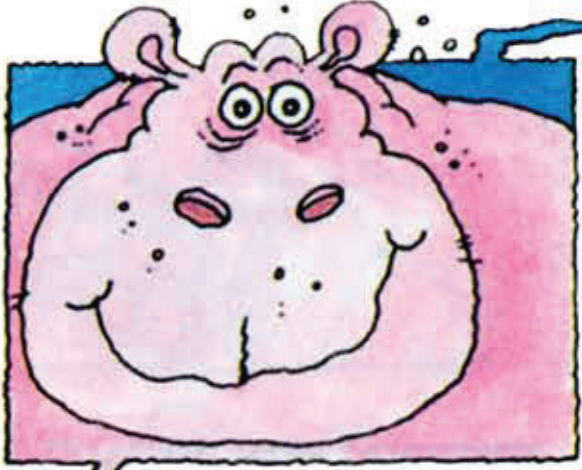


నీటి ఏనుగంత పెద్దగా ఉన్నా, అస్సలు బరువు ఉండనిది ఏది?

నీటి ఏనుగు నీడ!

కప్పలు డబ్బు ఎక్కడ దాచుకుంటాయి?

రివర్ బ్యాంక్ లో!



చీమలు హవాసీకి కితకితలు పెట్టాయి. అందరూ కూడా తమకు తెలిసిన జోకులు, పొడుపు కథలు చెప్పారు.

కోతులు, ఏనుగులు, గొంగళిపురుగులు, పక్షులు అందరూ కూడా పడిపడి నవ్వుకున్నారు!

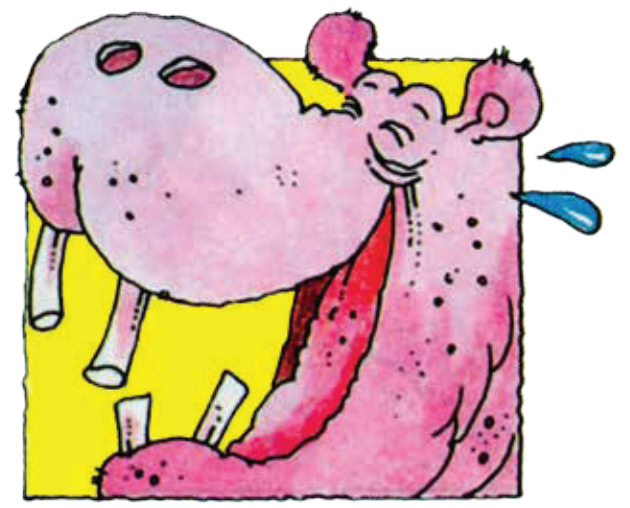
కొంగ ఒంటి కాలు మీదే ఎందుకు నిలబడుతుంది?

ఏడు అడుగుల గొరిల్లా ఎక్కడ పడుకుంటుంది?

తనకు ఎక్కడ నచ్చితో అక్కడ!

ఎందుకంటే, రెండో కాలు కూడా పైకి లేపితే కింద పడిపోతుంది కనుక!

వాటి మధ్యలో ఉన్న హవాసీ, గట్టిగా అరుస్తూ నవ్వుతోంది. అది అంతకు ముందెప్పుడూ అన్ని జోకులు వినలేదు!



సరిగ్గా ఏనుగు చెప్పిన జోక్ తో, హవాసీకి
పెద్ద ఎక్కిళ్ళు వచ్చాయి! నీటి ఏనుగంత
భారీ ఎక్కిళ్ళు వచ్చేశాయి.

హోక్!

అది సరిగ్గా, మర్రి చెట్టు పైనుంచి
ఎగురుకుంటూ వెళ్లిపోయింది,
వచ్చిన దారిలోనే. ఆకాశంలో
సంతోషంగా ఎగురూతూ "బై!
థాంక్స్!" అని చెప్పింది హవాసీ.

"బై, బై! జాగ్రత్తగా
కిందికి దిగు!" అంటూ
అన్ని జంతువులు
అరిచాయి.



త్తిరిగి ఇంటికి
వచ్చేసింది!



అన్నట్టు నేను మీకు చెప్పడం
మర్చిపోయాను. నిన్ననే
ఆఫీసులోని మజిమా స్పింగ్స్
నుంచి "థాంక్యూ!" అంటూ ఒక
పెద్ద అరుపు గుల్మోహర్ అడవిలోని
జంతువులకు వినిపించింది.
అవును, మీ ఊహ నిజమే! అది
హిక్కోపోటమస్ హవాసీ అరుపే!

ఎవరో తెలుసా?

దాని పేరుకి అర్థం 'నదిలో గుర్రం' అని. చూడటానికి పందిలా ఉంటుంది. చాలా పెద్ద పంది. బాగా లావుగా, బరువుగా (మీ లాంటివాళ్ళు 200 మంది కలిస్తే ఎంత బరువో అంత!) ఉంటుంది. కానీ అది మీ కంటే వేగంగా పరిగెడుతుంది, చాలా బాగా ఈడుతుంది. దాని పేరు ఉహించండి? అది

హిప్పోటమస్

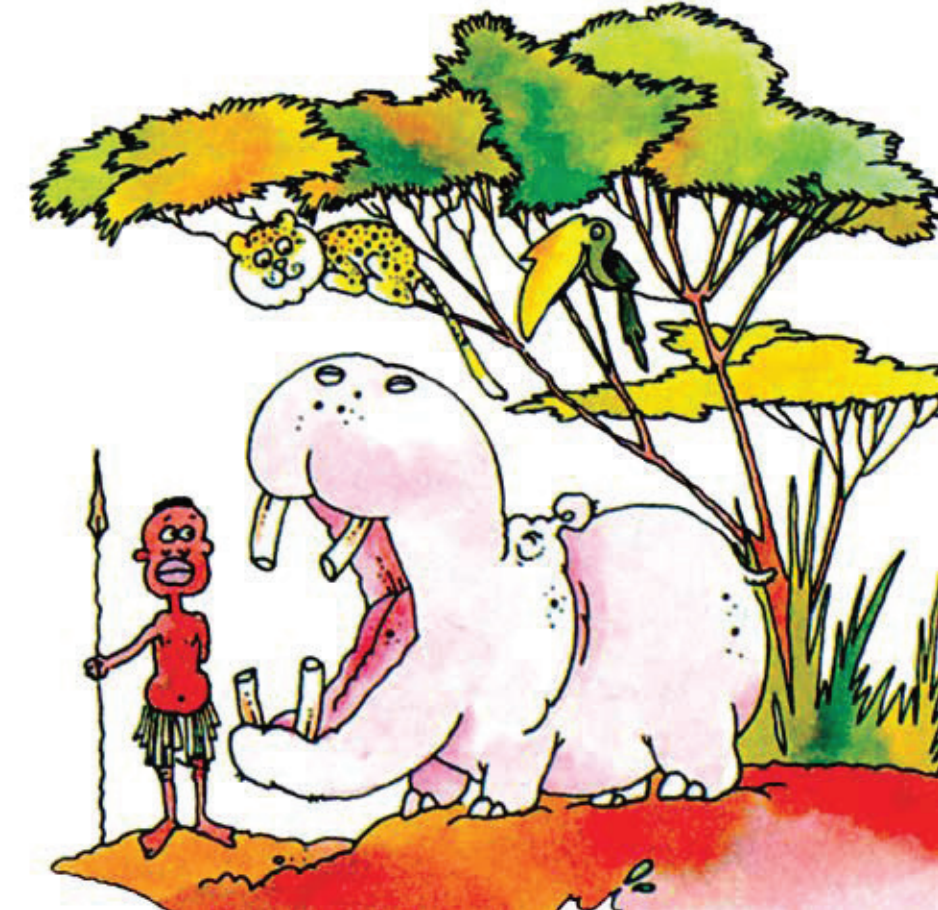
అవును!

నీటి ఎనుగు వెనుకవైపు, పక్కల ఉండే చర్మం, మన నాలుగు వేళ్ళంత దళసరిగా ఉంటుంది, కాబట్టి అది పెద్ద సింహానికి తప్ప, ఏ ఇతర జీవికి భయపడదు.

నీటి ఎనుగు నోరు చాలా పెద్దది. మీరు దాని నోట్లోకి నడుచుకుంటూ వెళ్ళిపోవచ్చు - కానీ ఎప్పుడూ అలా చేయకండి! నీటి ఎనుగులు సాధారణంగా చాలా ప్రశాంతంగా, స్నేహభావంతో ఉండే జంతువులు, వాటిని ఏకాంతంగా వదిలేయాలి. కానీ కోపం వస్తే నీటి ఎనుగు ఒక పడవను తన దవడలలో నుజ్జు నుజ్జు చేసేయగలదు!



నీటి ఎనుగులు రోజంతా కూడా ఆఫ్రికన్ నదుల్లో సేదతీరడానికి ఇష్టపడతాయి. కొన్నిసార్లు నీటి అడుగున నడుస్తాయి. నీటిలో పెరిగే మొక్కలు, కలుపును నోటిలో పట్టినంత మేర పోగు చేస్తాయి (నీటి ఎనుగులు శాకాహారులు). వాటి చర్మం మీద ప్రత్యేకమైన మొప్పలు ఉంటాయి. అవి ముక్కు ద్వారా ఊపిరితిత్తుల్లోకి నీరు వెళ్ళకుండా అడ్డుకుంటాయి. నీటి ఎనుగు పిల్లలు, నీటి అడుగున పుడతాయి, నడవటానికంటే ముందే అవి ఈతకొడతాయి! ఒక కాన్పుకి ఒక పిల్లే పుడుతుంది. అది నడక నేర్చుకున్న వెంటనే తనంతటతానుగా సాహసాలు చేయడం మొదలుపెడుతుంది. తల్లి నీటి ఎనుగు, పిల్లల్ని వెనుక నుంచి మృదువుగా తడుతుంది. పిల్ల నీటి ఎనుగులు, తల్లిని చూస్తూ, ప్రమాదాలకు దూరంగా ఉండటం, ఆహారం సంపాదించడం, సరదాగా ఉండటం నేర్చుకుంటాయి!





గీత ధర్మరాజన్ కి చిన్నపిల్లల కోసం కథలు రాయడం అంటే చాలా ఇష్టం. చిన్న పిల్లల మ్యాగైన్ టార్గెట్ ఎడిటర్లలో ఆమె ఒకరు. పెన్సిల్వేనియా గెజిట్, మ్యాగైన్ ఆఫ్ ది యూనివర్సిటీ ఆఫ్ పెన్సిల్వేనియా లకు కూడా ఆమె ఎడిటర్. సాహిత్యం, విద్య రంగాల్లో ఆమె చేసిన కృషికి 2012లో ప్రతిష్టాత్మక పద్మశ్రీ అవార్డు దక్కింది.

అతను రాయ్ 100కిపైగా బాలల పుస్తకాలను బోమ్మలు వేశారు. రాయ్ తన సృజనాత్మక శక్తినంతా బాలల సాహిత్యానికి అంకితం చేశారు. రాయ్ ఆకట్టుకునే రంగులతో, చిన్న చిన్న అంశాల్ని ఆకర్షణీయంగా తీర్చిదిద్దుతారు. పాఠకుల మనస్సుల్ని కట్టిపడేశారు. రాయ్ ఒకప్పుడు ఇండియా టుడే కి పొలిటికల్ కార్డునిస్టుగా పనిచేశారు. రాయ్ చిల్డ్రన్ చాయిస్ అవార్డు, చిత్రలేఖనానికి సంబంధించి ఐబిబివై గౌరవ సర్టిఫికేట్ అందుకున్నారు. ఆయన స్టూడియో గురుగావ్ లో ఉంది.

థKATHA

కథ అనేది లాభాపేక్ష లేని అంతర్జాతీయ సంస్థ (www.katha.org). ఓనమాలు నుంచి పుస్తకపఠనం వరకు అన్నీ నేర్పించడానికి 1988 నుంచి నిరంతరాయంగా పనిచేస్తోంది. మా 30 ఏళ్ల అనుభవంలో పేదరికంలో ఉన్న పిల్లలకు విద్యను అందించాం, వారి కోసం పుస్తకాల్ని ప్రచురించాం.

"భారత కీర్తి కిరీటంలో ఒక విద్యారత్నం." - **నయోయూకీ పిన్ హరా, డిప్యూటీ మేనేజింగ్ డైరెక్టర్, ఐఎంఎఫ్**

"ప్రపంచవ్యాప్తంగా కష్టాలతో కొట్టుమిట్టాడుతున్న పట్టణాల్లో సృజనాత్మక ప్రాజెక్టులు చేపట్టాలనుకునే వాళ్లకు కథ ఒక ప్రామాణికమైన ఉదాహరణ." - **చార్లెస్ లాండ్రీ, ది ఆర్ట్ ఆఫ్ సిటీ మేకింగ్**

"పిల్లల విషయంలో నిజంగానే మంచి దృక్పథంతో కథ పనిచేస్తోంది. అందుకే అది... పిల్లల కోసం అందమైన బోమ్మల పుస్తకాలు తయారు చేస్తోంది." - **టైమ్ బెట్**

పిల్లల సమాజంలో మార్పు తీసుకొస్తారు, అది స్థిరమైంది, నిజమైంది, పిల్లలు తమ పుస్తకాల్లో ఉన్నది ఉన్నట్లు చేస్తారు అన్న ఆలోచనే కథ పనిచేసే తీరును నడిపిస్తోంది" - **పేపర్ టైగర్స్**



ఈ ఎడిషన్ మొదటగా 2021లో ప్రచురించబడింది. కాపీరైట్ కథ © 2021 అనువాదం కాపీరైట్ © కథ ఫోటోల కాపీరైట్ © విక్కి మీడియా కామన్స్ "ఎ3, సర్వీడయ ఎన్ క్లైవ్, శ్రీ అరబింద్ మార్గ్, న్యూ ఢిల్లీ 110017" ఫోన్: 91-11 4141 6600 . 4141 6610 ఈమెయిల్: editors@katha.org, వెబ్ సైట్: www.katha.org ISBN 978-93-82454-65-6

మా లక్ష్యం: ప్రతి చిన్నారి బాగా చదువుకోవాలి, అది సరదాగా సాగాలి! లాభాపేక్ష లేని సంస్థగా 1988లో కథ ప్రారంభమైంది. ఇది ఓనమాలు నుంచి పుస్తకపఠనం వరకు అన్నీ నేర్పించడానికి నిరంతరాయంగా పనిచేస్తోంది. పుస్తకాలు చదివేటప్పుడు చిన్నారులు, పెద్దవాళ్ళు పొందే ఆనందాన్ని మరింత పెంచేందుకే అంకితమైంది. పేదరికంలో ఉన్న 1,00,000పైగా చిన్నారులతో కలిసి పనిచేస్తోంది. నాణ్యమైన పుస్తకాలను అందిస్తూ, మధ్యమధ్యలో సూచనలు చేస్తూ వాళ్ళు చదవే స్థాయి మంచి ప్రమాణాలు అందుకునేలా చేస్తున్నారు.

సర్వ హక్కులు మావే. ప్రచురణకర్తల రాతపూర్వక అనుమతి లేకుండా ఈ పుస్తకంలో ఏ భాగాన్ని తిరిగి ప్రచురించకూడదు లేదా ఏ రూపంలోనైనా ఉపయోగించకూడదు. ఈ పుస్తకాల అమ్మకం ద్వారా వచ్చే మొత్తంలో 10 శాతం పేద పిల్లల చదువు కోసం కేటాయించి, వాళ్ళ జీవితాలను తీర్చిదిద్దే కార్యక్రమంలో భాగస్వామ్యం అవుతున్నాం.



ఈ పుస్తకాలను 5 నుంచి 12 సంవత్సరాల పిల్లల కోసం కథ డిమ్ ప్రత్యేకమైన శ్రద్ధ తీసుకుని ప్రేమతో తయారు చేసింది.

అన్ లెక్స్ బుక్ ద్వారా సాహిత్యాన్ని చదవడంతో పాటు అద్భుతమైన చిత్రకళా నైపుణ్యాన్ని ఆస్వాదించాలన్నది మా ఉద్దేశం.

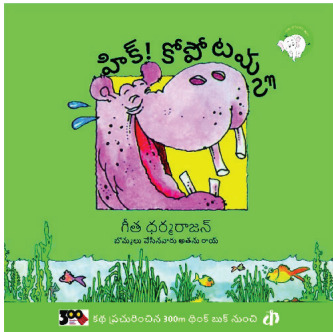
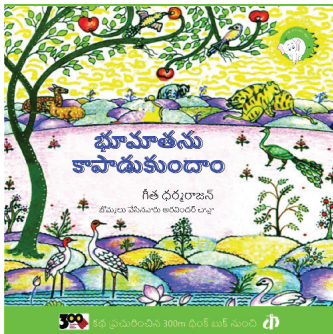
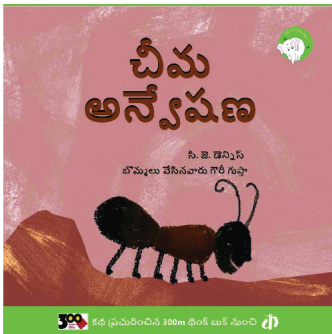
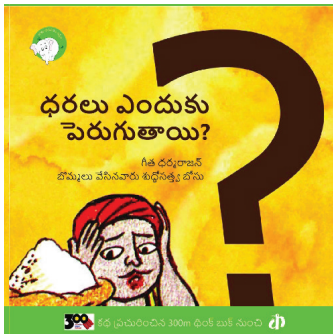
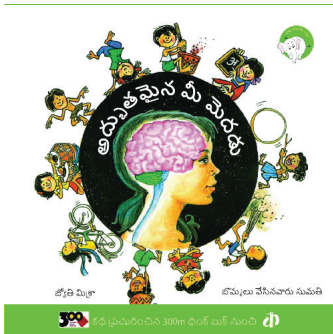
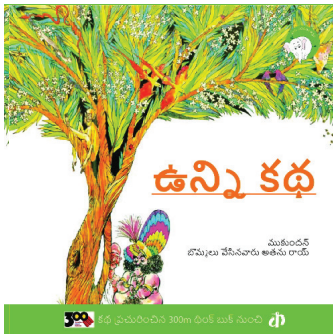
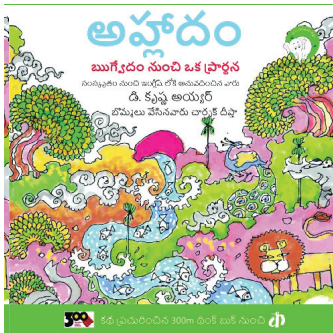
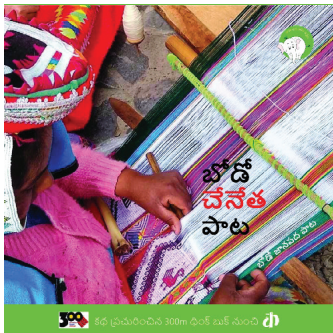
అసలు పదాలే లేని పుస్తకాల నుంచి 1200 పదాలు ఉన్న పుస్తకాల వరకు పిల్లల్ని తీసుకువెళ్ళాం.

3,500 సంవత్సరాల సాహిత్య చరిత్ర నుంచి తీసుకున్న కథలు, పద్యాలు.

మీ పిల్లలతో కలిసి చదవండి. వాళ్ళు ఊహాప్రపంచానికి రంగులు అద్దండి.

"30 కోట్ల పౌరుల చాలెంజ్ లో పాల్గొనండి! పిల్లలు సరదాగా, అర్థవంతంగా చదువుకునే ప్రపంచాన్ని సృష్టించండి. పాల్గొనండి: 300m@katha.org వాలంటీర్ గా చేరాలనుకుంటే: volunteer@katha.org

'ఐ లవ్ రీడింగ్' ట్రైబెరీ ఒక అరుదైన పుస్తకాల సమూహం. కొత్తవాళ్ళు కూడా సరళంగా చదువుకునేలా ఉంటాయి. పిల్లలు అర్థం చేసుకునే స్థాయికి తగినట్లుగా నాణ్యమైన కథలు, పద్యాలు, ఆకర్షణీయమైన డిజైన్లతో వీటిని రూపొందిస్తున్నారు. ఇది భారతదేశపు మరియు ప్రపంచవ్యాప్తంగా ఉన్న అత్యుత్తమ సాహిత్యం, చిత్రకళానైపుణ్యాల సంగమం. గీత ధర్మరాజన్ రూపొందించిన కథల ద్వారా బోధించే పద్ధతి ఈ పుస్తకాల్లో స్పష్టంగా కనిపిస్తుంది. ఇది అరుదైన బోధనా పద్ధతి, ఇందులో అప్పుడే చదవడం ప్రారంభించిన చిన్నారులు దానిని ఆస్వాదించటం పాటు, వాళ్ళను పెద్ద ఆలోచనలతో కూడిన ఆసక్తికరమైన ప్రపంచంలోకి తీసుకెళ్ళింది. TA-DAA! ('థింక్, ఆస్క్, డిస్కస్, యాక్ట్, ఎచీవ్' - ఆలోచించు, అడుగు, చర్చించు, ఆచరించు, సాధించు) కథాస్ హెలిఫ్లిక్ ఎర్లీ లెర్నింగ్ (KHEL!) ల్యాబ్ లో ప్రభుత్వ, లాభాపేక్ష లేని మరియు ప్రైవేట్ స్కూల్ టీచర్ల కోసం వర్క్ షాప్ లు నిర్వహిస్తున్నారు. ఇవి ఎఫ్ టూ ఎఫ్(ఫెస్ టూ ఫెస్) వర్క్ షాప్ లు. ఆన్ లైన్ లో నిర్వహించబడే ఈ సెషన్లు పూర్తి చేసిన టీచర్లు, స్కూల్ అడ్మినిస్ట్రేటర్లు, వాలంటీర్లకు "రీడింగ్ టీచర్స్ సర్టిఫికేట్" ఇస్తారు. మరిన్ని వివరాల కోసం సంప్రదించండి: 300m@katha.org



FOR OUR BOOKS

www.books.katha.org

[కథ]... భారతదేశ ప్రచురణ రంగ చరిత్రలో ప్రత్యేకమైన అరుదైన మలుపు." -ది ఐకానిక్ ది ఎకనమిక్ టైమ్స్

కథ పుస్తకం

బాలల కోసం

ISBN 978-93-88284-81-3

9 789388 284813

www.katha.org

₹ xxx